

# Technický list



## 3M™ 9936 Speciální filtrační polomaska

### Popis

Speciální filtrační polomaska byla vyvinuta pro speciální pracovní prostředí. Filtrační polomaska 9936 poskytuje efektivní ochranu dýchacích orgánů před prachovými částicemi, aerosolu netěkavých kapalin a výparů kyselých plynů.

- Testované a schválené CE podle EN 149:2001+A1:2009
- Integrovaná vrstva aktivního uhlí poskytuje ochranu před obtěžujícími pachy na bázi kyselých plynů. Koncentrace plynů musí být pod úrovní PEL (přípustný expoziční limit)
- Robustní vnější skořepina zlepšuje odolnost proti deformaci
- Nosní spona tvarovaná do písmene M se snadno přizpůsobí, výsledkem je snížení kontaktu s tlakovými body a zvýšení komfortu v dosedací linii nosu
- Splétané pásky pro větší pohodlí krku, obličeje i hlavy a bezpečný pocit
- Měkký vnitřní těsnicí prstenec zlepšuje utěsnění na obličeji, zvyšuje pohodlí nositele a umožňuje hygienické čištění, pokud se používá déle než jen na jednu směnu (použijte Čistič na obličejová těsnění 3M™ 105).
- Pokročilý 3M™ elektretový filtrační materiál je zárukou efektivní filtrace s nízkým dýchacím odporem pro trvale vysokou úroveň funkčnosti
- Výdechový ventil 3M™ Cool Flow™ nabízí zlepšené pohodlí v horkých a vlhkých prostředích anebo tam, kde je práce fyzicky náročná.
- Barevné pásky pro snadnou identifikaci: červené pro FFP3

### Materiály

Následující materiály byly použity při výrobě speciální filtrační polomasky 9936:

• Pásky	Termoplastický elastomer
• Sponky	Ocel
• Nosní spona	Hliník
• Filtr	Polypropylén / Vrstva aktivního uhlí
• Ventil	Polypropylén
• Membrána ventilku	Termoplastický elastomer
• Obličejové těsnění	PVC

Tyto produkty neobsahují součásti vyrobené z přírodního kaučukového latexu.

Maximální hmotnost produktů = 23 g

### Normy

Tyto produkty splňují požadavky nedávno novelizované evropské normy EN 149:2001 + A1:2009, filtrační obličejové polomasky používané pro ochranu proti částicím. Je možné je používat pro ochranu pracovníků pouze před pevnými částicemi a aerosolu na bázi netěkavých kapalin.

Produkty jsou klasifikované podle účinnosti filtrování a maximálního celkového průniku (FFP1, FFP2 a FFP3) a také podle použitelnosti a odolnosti vůči zanesení.

Zkoušky funkčnosti v této normě zahrnují stanovení průniku filtrem; rozsáhlé zátěžové zkoušky; stanovení hořlavosti; dýchacího odporu a celkového průniku kontaminantů. Produkty pro opakované použití také podstupují zkoušky čištění, skladování a povinné zkoušky odolnosti vůči zanesení (u produktů pro jednorázové použití jsou zkoušky zanesení nepovinné). Úplné znění normy EN 149:2001+A1:2009 můžete zakoupit u vašeho národního normalizačního orgánu.

Označení:

R = Pro opakované použití

NR = Nevhodné pro opakované použití (použití pouze na jedné směně)

D = Splňuje požadavky na odolnost vůči zanesení

### Schválení

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice Evropského společenství 89/686/EEC (Směrnice o osobních ochranných prostředcích) a nesou tedy označení CE.

Certifikáty podle Článku 10, ES přezkoušení typu a Článku 11, ES řízení jakosti, vydala pro tyto produkty organizace BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, VB (notifikovaný orgán č. 0086).

### Použití

Tento výrobek je vhodný pro použití v koncentracích pevných látek a aerosolu netěkavých kapalin až po následující limity:

Model	Klasifikace podle EN 149+A1	Výdechový ventil	Limitní hodnota, TLV	Plyny a výpary
9936	FFP3 R D	S ventilkem	50	Kyselé výpary (< PEL)

Ochrana dýchacích cest je účinná pouze tehdy, když je produkt správně vybrán, nasazen a používán v průběhu celé doby, kdy je uživatel vystaven nebezpečí.

## Průvodce výběrem

		FFP1	FFP2	FFP3	Organické výpary	Kyselé výpary	Svařování
Lakování, stříkání, natírání, míchání	Rozpouštědlové - nanášené štětcem / válečkem			•	•		
	Rozpouštědlové - aplikované stříkáním	Zeptejte se 3M					
	Vodné - nanášené štětcem / válečkem			•	•		
	Ochranné prostředky na dřevo			•	•		
	Práškové lakování			•			
Leštění, broušení, řezání, vrtání	Rez, většina kovů, plnivo, beton, kámen	•					
	Cement, dřevo, ocel,		•				
	Laky, politury, antikorozní nátěry		•				
	Nerezová ocel, antivegetativní nátěr			•			
	Pryskyřice, lamináty (uhlíková / skleněná /vlákna)		•	•			
Výstavba / údržba	Rozsekávání, torkretování (betonový prach)	•	•	•			
	Omitání, míchání betonu	•	•	•			
	Demolice	•	•				•
	Zemní práce, ukládání na hromadu, zpevňování podloží		•	•			
	Stříkaná pěna, izolace podkrovní		•	•			
Obrábění kovů /slévárny	Svařování, pájení		•	•			•
	Pokovování		•	•		•	
	Dokončování, drážkování, vrtání, nýtování, obrábění		•	•			
	Řezání autogenem		•	•			
	Manipulace s roztaveným kovem, tavení		•	•			
Úklid / odstraňování odpadu	Dezinfekce, čištění		•	•	•	•	
	Odstraňování odpadu		•	•	•		
	Manipulace s azbestem			•			
	Likvidace azbestu	Zeptejte se 3M					
Alergeny / biologická rizika	Pyly, nebezpečí spojená se zvířaty	•					
	Plísně / houby, bakterie **, viry		•	•			
	**Tuberkulóza			•			
	Výfukové plyny / kouř		•				
Zemědělství / lesnictví	Manipulace s infekčními zvířaty, odstřel		•	•	•		
	Krmení hospodářských zvířat, čištění stájí / žacích strojů	•	•	•			
	Řezání slámy, kompostování, sklizeň		•	•			
	Pesticidy, insekticidy (postřik plodin)		•	•	•		
Těžba / dobývání	Ražení chodeb, vrtání, broušení, výkopy		•	•			
	Čerpání, bagrování, plavení		•	•			
	Řezání		•	•			
	Výměna filtrů		•	•			
Ostatní Průmyslové Aplikace	Tiskařské barvy, barviva, rozpouštědla, chemikálie		•	•	•		
	Prášková aditiva / chemikálie		•	•	•		
	Léčiva		•	•	•		
	Zpracování pryže / plastů		•	•	•		
	Těžba / zpracování ropy a plynu		•	•	•	•	•
	Keramika			•			
	Dřevo / papírny		•	•			

Tento průvodce výběrem je pouze nástinem toho, které produkty by mohly být vhodné pro typické aplikace - a neměl by být používán jako jediná pomůcka pro výběr produktu. Výběr nejvhodnějšího ochranného pracovního prostředku (OPP) bude záviset na konkrétní situaci a měla by jej provádět pouze kompetentní osoba znalá konkrétních rizik, skutečných pracovních podmínek a omezení použitelnosti OPP. Podrobnosti týkající se funkčnosti a omezení jsou uvedeny na obalu výrobku a v informacích pro uživatele. Máte-li pochybnosti, obraťte se na bezpečnostního technika nebo firmu 3M.

Rady ohledně správné volby OPP pro ochranu dýchacích orgánů konzultujte s bezpečnostním technikem nebo u místního zástupce firmy 3M.

## Skladování a přeprava

Speciální filtrační polomaska 3M™ 9936 má skladovatelnost 3 roky. Konec doby skladovatelnosti je vyznačen na obalu produktu. Než začnete produkt používat, zkontrolujte, že jeho skladovatelnost ještě neuplynula (datum použitelnosti). Produkt by měl být skladován v čistých, suchých podmínkách při teplotách v rozsahu: – 20°C až + 25°C při maximální relativní vlhkosti <80%. Při skladování nebo přepravě produktu používejte originální obaly.

## Likvidace

Kontaminované výrobky musí být zlikvidovány jako nebezpečný odpad v souladu s národními předpisy.

## Čištění

Má-li se filtrační polomaska používat na více než jednu směnu, musíte vyčistit obličejové těsnění na konci každé směny pomocí utěrek na obličejové těsnění 3M 105.

Výrobek NESMÍTE ponořit do vody.

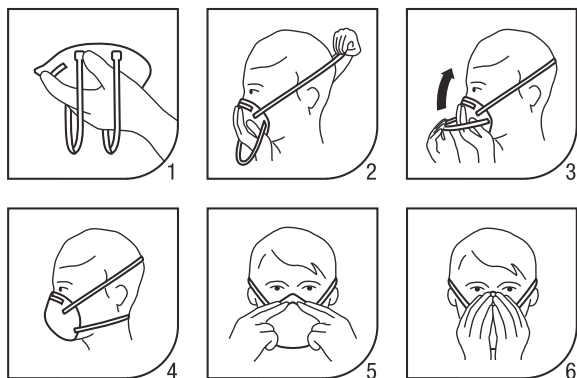
Vyčištěnou filtrační polomasku skladujte v čisté, vzduchotěsné nádobě.

## Návod k nasazení

Viz obrázek 1.

1. Uchopte filtrační polomasku do dlaně jedné ruky. Nosní spony uchopte mezi prsty, pásky nechte volně viset za rukou.
2. Přidržte filtrační polomasku pod bradou, nosní spona musí být nahoře.
3. Umístěte horní pásek na temeno hlavy a dolní pásek pod uši.
4. Pásky nesmí být překroucené.
5. Oběma rukama vytvarujte nosní sponu podle tvaru spodní části nosu, abyste zajistili těsné nasazení a dobré utěsnění. Pokud byste nosní sponu stiskli pouze jednou rukou, mohlo by to mít za následek nižší filtrační účinnost produktu.
6. Než přejdete na pracoviště, měli byste zkontrolovat těsnost filtrační polomasky na obličejí.

Obrázek 1



## Kontrola těsnosti

1. Zakryjte přední část respirátoru oběma rukama, buďte opatrní, abyste nenarušili nasazení respirátoru.
2. (a) Respirátor BEZ VENTILKU - prudce VYDECHNĚTE; (b) Respirátor S VENTILKEM - prudce se NADECHNĚTE.
3. Pokud vzduch uniká kolem nosu, seřídte znovu nosní sponu tak, abyste odstranili netěsnosti. Zopakujte výše popsanou kontrolu těsnosti.
4. Pokud vzduch uniká po stranách filtrační polomasky, upravte pásky po stranách hlavy, abyste odstranili netěsnosti. Zopakujte výše popsanou kontrolu těsnosti.

**Pokud se vám NEDAŘÍ dosáhnout správného utěsnění, NEVSTUPUJTE do nebezpečných prostor. Poradte se se svým nadřízeným.**

Zkoušky těsnosti musí být prováděny v souladu s místními předpisy.

Potřebujete-li informace o postupech při kontrole nasazení, kontaktujte firmu 3M.

## Sortiment výrobků



Filtrační polomaska 9936

## Varování a omezení pro použití

- Vždy se ujistěte, že celý produkt je:
  - Vhodný pro danou aplikaci;
  - Správně nasazen;
  - Používán v průběhu celé doby expozice;
  - Vyměňován podle potřeby.
- Správný výběr, instruktaž, použití a přiměřená údržba jsou nezbytné, má-li produkt přispět k ochraně svého nositele před určitými znečišťujícími látkami ve vzduchu.
- Nedodržení všech pokynů týkajících se použití těchto produktů na ochranu dýchacích cest anebo nepoužívání kompletního produktu v průběhu celé doby expozice může mít negativní dopad na zdraví uživatele, vést k závažným nebo život ohrožujícím onemocněním nebo i k trvalé invaliditě. Pokud jde o vhodnost a správné použití, dodržujte místní předpisy a řiďte se poskytnutými informacemi nebo kontaktujte bezpečnostního technika / zástupce 3M.
- Před použitím musí být každý uživatel proškolen, pokud jde o použití kompletního produktu, a to v souladu s bezpečnostními normami/pokyny.
- Tyto produkty neobsahují součásti vyrobené z přírodního kaučukového latexu.
- Tyto výrobky nechrání proti plynům/výparům, ale poskytují úlevu při obtěžujících úrovních (tj. úrovních nižších než PEL) určitých plynů/výparů. Konkrétní podmínky použití viz obal.
- Nepoužívejte v atmosféře obsahující méně než 19,5 % kyslíku. (Definice společnosti 3M. Jednotlivé země mohou mít stanovené své vlastní limity pro nedostatek kyslíku. Máte-li pochybnosti, požádejte o radu).
- Nepoužívejte ochranu dýchacích cest proti atmosférickým kontaminantům/koncentracím, které jsou neznámé nebo bezprostředně nebezpečné pro život a zdraví (IDLH).

### Nepoužívejte na vousy, mohou narušovat kontakt mezi obličejem a výrobkem a znemožňovat tak dobré utěsnění.

- Okamžitě opusťte kontaminovaný prostor, pokud:
  - a) Se vám těžce dýchá.
  - b) Pozorujete závrať nebo těžkosti s dýcháním.
- Zlikvidujte a vyměňte filtrační polomasku, pokud se poškodí, příliš vzroste jeho dýchací odpor nebo na konci pracovní směny.
- Toto zařízení nesmíte měnit, upravovat nebo opravovat.
- Zamýšlíte-li produkt používat ve výbušném prostředí, kontaktujte společnost 3M.

### Důležité upozornění

Společnost 3M nepřijímá žádnou odpovědnost, přímou ani nepřímou (včetně, ale ne výhradně, ztrát zisku, ztrát obchodních příležitostí anebo dobrého jména), vyplývající z jakýchkoliv informací poskytnutých zde společností 3M. Uživatel je odpovědný za určení vhodnosti tohoto zboží pro jeho zamýšlené použití. Společnost 3M nezodpovídá za úmrtí nebo zranění osob vzniklé následkem jejich vlastní nedbalosti.

# 3M

**3M Česko, spol. s r. o.**

Divize ochrany zdraví a bezpečnosti při práci

V Parku 2343/24

148 00 Praha 4

Tel.: 261 380 111

Fax: 261 380 110

Volejte zdarma: 800 12 22 12

[www.3MSafetyportal.cz](http://www.3MSafetyportal.cz)

Prosím, recyklujte.

© 3M 2010. Všechna práva vyhrazena.